Terminoloġija

Suppliment ma' l-aċċent ◊ Ħarġa 15

Lenti fuq il-Politika Agrikola Komuni (PAK) (II)

INIZJATTIVA terMal

Lenti fuq il-Politika Agrikola Komuni (PAK) – It-tieni parti

Il-format tas-suppliment

Jidher li l-format il-ġdid tas-suppliment li varajna fil-ħarġa 14 intlaqa' tajjeb u għalhekk se jibqa' jsir bl-istess mod. Għall-benefiċċju ta' min qed jara dan is-suppliment għall-ewwel darba se nerġgħu nispjegaw x'qed ninkludu:

- it-termini EN u MT b'rabta mal-qasam ikkonċernat;
- il-kodiċi tal-kunċett li jservi ta' identifikatur fir-repożitorju terminoloġiku IATE (*InterActive Terminology for Europe*), u li nirreferu għalih bħala l-**IATE ID**;
- id-definizzjoni tat-terminu bil-Malti – xi drabi, din tinkorpora termini oħrajn pertinenti li mmarkajna b'tipa grassa biex nindikaw li anke dawn jistgħu jinstabu fil-IATE (fil-fatt, f'dawn il-każijiet, inkludejna wkoll il-**IATE ID** tagħhom fil-parentesi kwadri);
- u fejn disponibbli,
  - i) **nota dwar il-kunċett**, li tkompli tibni fuq it-tagħrif mogħti fid-definizzjoni permezz ta' dettalji ulterjuri/eżempji rilevanti, u/jew
  - ii) **nota dwar it-terminu** Malti kkonċernat li tippreċiża xi dettalji mil-lat tal-lingwa fil-mira, bħal pereżempju r-raġuni għalfejn tkun ġiet ippreferuta forma lessikali/ ortografika minn oħra għal dak il-kuntest partikolari.

It-terminoloġija tal-PAK mil-lat tal-baġit agrikolu tal-UE

Fil-ħarġa ta' qabel din ippreżentajna għadd konsiderevoli ta' termini marbuta mal-PAK. Peress li dan il-qasam għal dawn l-aħħar erbgħin sena kien meqjus bħala wieħed mill-aktar importanti għall-Unjoni Ewropea, tradizzjonalment ikkonsma parti kbira mill-baġit tal-UE, għalkemm il-perċentwal naqas b'mod konsistenti tul is-snin.

In-nefqa agrikola hija ffinanzjata minn żewġ fondi li jagħmlu parti mill-baġit ġenerali tal-UE:
i. il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u
ii. il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR).

F'din il-ħarġa se niffukaw fuq it-termini li jintużaw speċifikament fil-baġit agrikolu tal-UE u nittamaw li dawn iservu biex nifhmu dejjem aħjar kif taħdem din is-sistema pjuttost kumplikata li għandha l-objettiv li tgħin lill-bdiewa tal-UE, iżda mhux biss. Iċ-ċittadini Ewropej iħallsu t-taxxi, liema taxxi jikkontribwixxu għall-baġit agrikolu. B'hekk bi dritt jeżiġu li l-flus allokati jintnefqu kif suppost.

Is-sistema tal-baġit agrikolu tal-UE tinkorpora diversi proċeduri ta' kontroll u ta' verifika biex tiżgura li l-fondi allokati jkunu qed jintnefqu skont ir-regoli stabbiliti u f'każ li jkun hemm pagamenti irregolari dawn jiġu individwati u rkuprati mill-aktar fis.[1]

It-Terminologi tal-Kummissjoni Ewropea Jennifer De Barro u Jeantide Naudi
Ikkuntattjana fuq: DGT-TERMAL@ec.europa.eu

---

[1] European Commission, Fact Sheet: Managing the agriculture budget wisely, Office for Official Publications of the European Communities, Luxembourg, 2006: https://ec.europa.eu/agriculture/cap-funding/audit/pdf/2007_en.pdf.

132461	**corrective measure**	**miżura korrettiva**
	Azzjoni biex tissewwa dgħufija. **Nota dwar il-kunċett:** Ara wkoll: **miżura ta' kumpens** [IATE:1078256] u nnota d-differenza bejn il-kunċetti.	

155147	**agro-meteorological system**	**sistema agrometeoroloġika**
	Sistema ta' previżjoni li tuża data agrometeoroloġika biex tgħin bid-deċiżjonijiet marbuta mal-ġestjoni tal-uċuħ.	

160259	**systemic irregularity**	**irregolarità sistemika**
	Kwalunkwe **irregolarità** [IATE:748426], li tkun ta' natura rikorrenti bi probabbiltà għolja b'okkorrenza fl-istess tip ta' operazzjonijiet, li n-**nuqqas** [IATE:3568905] ta' individwazzjoni tagħha jirriżulta minn nuqqas fil-funzjonament effettiv ta' **sistema ta' ġestjoni u kontroll** [IATE:1173271], inkluż in-nuqqas li jiġu stabbiliti proċeduri xierqa skont ir-**Regolament Finanzjarju** [IATE:3547753] u regoli speċifiċi għall-fondi.	

749001	**known error**	**żball magħruf**
	Żball identifikat jew barra mill-kampjun jew inkella li jirriżulta minn test komplut ta' **popolazzjoni** [IATE:1623345]/strata delimitata.	

768522	**recovery, recovery of receivables**	**rkupru, rkupru ta' riċevibbli**
	Il-ġbir ta' ammont riċevibbli.	

<table>
<tr><td rowspan="2">749067</td><td>formal error</td><td>żball formali</td></tr>
<tr><td colspan="2">Żball mingħajr ebda effett dirett kwantifikabbli fuq l-ammont tat-tranżazzjoni sottostanti għall-fondi żborsati.</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td rowspan="2">749591</td><td>ex-post control</td><td>kontroll ex-post</td></tr>
<tr><td colspan="2">Kontroll imwettaq biex jiġu vverifikati l-aspetti finanzjarji u operazzjonali tat-tranżazzjonijiet baġitarji finalizzati.

Nota dwar il-kunċett: Dawn il-kontrolli (imwettqa f'livelli differenti) jistgħu jikkonsistu minn analiżijiet mhux fuq il-post/eżamijiet dokumentarji [IATE:3569839] u kontrolli/ verifiki fuq il-post [IATE:3569787] u għandhom l-għan li jikkontrollaw li ġew irrispettati l-legalità, ir-regolarità u l-ġestjoni finanzjarja tajba.</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td rowspan="2">768522</td><td>recovery, recovery of receivables</td><td>rkupru, rkupru ta' riċevibbli</td></tr>
<tr><td colspan="2">Il-ġbir ta' ammont riċevibbli.</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td rowspan="2">870332</td><td>disallowance, disallowance of expenditure, exclusion of expenditure</td><td>rifjut li tiġi koperta nefqa, rifjut ta' teħid ta' responsabbiltà għal nefqa</td></tr>
<tr><td colspan="2">It-tneħħija ta' ammonti li ntefqu b'mod mhux xieraq minn Stat Membru mill-finanzjament tal-agrikoltura tal-Unjoni Ewropea.</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td rowspan="2">890516</td><td>intervention measure, public intervention measure</td><td>miżura ta' intervent, miżura ta' intervent pubbliku</td></tr>
<tr><td colspan="2">Strument ta' ġestjoni tal-kummerċjalizzazzjoni skont l-organizzazzjoni komuni tas-suq unika [IATE:2242156] li permezz tiegħu l-Unjoni Ewropea tkun tista' tistabbilizza l-prezzijiet għall-prodotti agrikoli fis-swieq interni tagħha.</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td rowspan="2">930068</td><td>farm advisory system</td><td>sistema konsultattiva għall-azjendi agrikoli</td></tr>
<tr><td colspan="2">Sistema ta' konsulenza dwar il-ġestjoni ta' artijiet u azjendi agrikoli għall-benefiċjarji li titħaddem minn korpi pubbliċi maħtura u/jew minn korpi privati magħżula.</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td rowspan="2">1067382</td><td>coordinating body</td><td>korp ta' koordinazzjoni</td></tr>
<tr><td colspan="2">Korp pubbliku assenjat il-kompiti li ġejjin:
(a) li jiġbor l-informazzjoni li għandha tkun disponibbli għall-Kummissjoni u li jibgħat dik l-informazzjoni lill-Kummissjoni;

(b) li jittieħdu jew li jiġu kkoordinati, skont il-każ, azzjonijiet bl-għan li jiġi riżolt kwalunkwe nuqqas ta' natura komuni u biex il-Kummissjoni tinżamm mgħarrfa bi kwalunkwe segwitu;

(c) li jippromwovi u, fejn possibbli, jiżgura l-applikazzjoni armonizzata tar-regoli tal-Unjoni.

Nota dwar il-kunċett: Ara wkoll: korp ta' koordinazzjoni [IATE:3569233] kif użat fir-Regolament (UE) 1303/2013.</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td rowspan="2">1077820</td><td>validation, validation of expenditure</td><td>validazzjoni, validazzjoni tan-nefqa</td></tr>
<tr><td colspan="2">L-att li permezz tiegħu l-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni [IATE:791008] responsabbli: (a) jivverifika l-eżistenza tad-dritt tal-kreditur; (b) jiddetermina jew jivverifika l-verità u l-ammont tat-talba; (c) jivverifika l-kundizzjonijiet li skonthom huwa dovut il-ħlas.

Nota dwar il-kunċett: Ara wkoll: awtorizzazzjoni tan-nefqa [IATE:759902] u nnota d-differenza bejn il-kunċetti.</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td rowspan="2">924551</td><td>small farmers scheme</td><td>skema għall-bdiewa żgħar</td></tr>
<tr><td colspan="2">Skema simplifikata ta' pagament dirett għall-għoti ta' pagament, li l-livell tiegħu jiġi determinat mill-Istat Membru iżda li ma jaqbiżx EUR 1250, lil dawk il-bdiewa li jiddeċiedu li jipparteċipaw fl-iskema.

Nota dwar il-kunċett: L-iskema għall-bdiewa żgħar tinkludi proċeduri amministrattivi simplifikati. Il-bdiewa parteċipanti huma eżentati minn sanzjonijiet u kontrolli ta' titjib ekoloġiku u ta' kundizzjonalità. L-Istati Membri jistgħu jallokaw sa 10% tal-allokazzjoni tal-pagament dirett tagħhom għal din l-iskema.</td></tr>
</table>

3568905	**weakness, deficiency**	**nuqqas**
	Fl-ambitu tal-proċeduri tal-kontabilità tal-UE, insuffiċjenza li tinstab waqt il-proċedura tal-**approvazzjoni tal-konformità** [IATE:2232459] u li tagħti lok għall-korrezzjonijiet finanzjarji [IATE:748904]. **Nota dwar il-kunċett:** Mhuwiex nuqqas fis-sens ta' xi ħaġa nieqsa iżda xi ħaġa li ma ssirx sew jew kif suppost. Il-proċedura mbagħad tissejjaħ **proċedura nieqsa** [IATE:3569238]. Ara wkoll: **irregolarità** [IATE:748426] u nnota d-differenza bejn il-kunċetti.	

1078256	**compensating measure, compensation measure, compensatory measure**	**miżura ta' kumpens**
	It-tiswija ta' nuqqas f'termini finanzjarji (kumpens finanzjarju). **Nota dwar il-kunċett:** Ara wkoll: **miżura korrettiva** [IATE:132461] u nnota d-differenza bejn il-kunċetti.	

1078260	**paying agency**	**aġenzija tal-pagamenti, aġenzija tal-ħlas**
	Awtoritajiet imwaqqfa mill-Istati Membri sabiex jintlaħqu l-għanijiet tal-PAK b'rabta mal-finanzjamant ta' diversi fondi u li joffru biżżejjed garanziji li l-ammissibilità tat-talbiet u tal-konformità mar-regoli tal-UE jiġu ċċekkjati qabel ma jsir il-ħlas, il-ħlasijiet jiġu dokumentati sew fil-kotba tal-kontijiet u d-dokumenti neċessarji jiġu sottomessi fil-ħin u fil-forma mitluba mir-regoli tal-UE. **Nota dwar it-terminu:** Dan l-eżempju huwa wieħed minn ħafna, fejn f'Malta, il-Gvern juża 'Aġenzija tal-Pagamenti' u mhux 'Aġenzija tal-Ħlas'. Eżempju ieħor huwa l-Liġi ta' Malta, il-Kapitolu 117, l-Att dwar il-Provvisti u s-Servizzi.	

1083091	**substantive test, substantive testing**	**test sostantiv, ttestjar sostantiv**
	Test li jiddetermina l-ammont ta' klassi partikolari ta' elementi u li jrid ikopri r-riskji b'rabta mad-detezzjoni filwaqt li jfittex li jkejjel l-ammont ta' **dikjarazzjonijiet skorretti** [IATE:3519936] minħabba nuqqasijiet fis-sistema ta' kontroll intern.	

1102048	**intervention agency**	**aġenzija tal-intervent**
	Korp li jista' jiġi ddelegat is-setgħat tal-**aġenzija tal-pagamenti** [IATE:1078260] biex jieħu ħsieb u jiżgura l-kontroll tal-operat marbut mal-**miżuri ta' intervent** [IATE:890516] relatati mal-**ħżin pubbliku** [IATE:1137036].	

1137036	**public storage**	**ħżin pubbliku**
	Nota dwar il-kunċett: Sabiex jiġi ġestit is-suq ta' prodott partikolari tal-farms, l-Unjoni Ewropea tista' tneħħi xi ftit mill-prodott mis-suq u taħżnu temporanjament. Il-maħżen jista' jkun proprjetà tal-gvern jew ta' xi korp pubbliku ieħor. Alternattivament, il-maħżen jista' jkun proprjetà privata, pereżempju ta' bidwi jew ta' kooperattiva. Meta l-prodott jitqiegħed f'maħżen li jkun proprjetà tal-awtoritajiet pubbliċi jew imwelli minnhom, l-Unjoni Ewropea tingħad li tkun 'irtirat xi ftit mill-prodott mis-suq u qegħditu fi ħżin pubbliku (jew stokks ta' intervent)'.	

1173271	**management and control system**	**sistema ta' ġestjoni u kontroll**
	Fil-qafas tal-irkupru tan-nefqa ddebitata lill-fond tal-iżvilupp agrikolu u rurali, il-**kontrolli** amministrattivi u **ta' fuq il-post** [IATE:3569787] kollha li jridu jitwettqu mill-Istati Membri biex tiġi żgurata l-konformità mal-leġiżlazzjoni li tirregola skemi ta' appoġġ mill-Unjoni bl-għan li jitnaqqas għall-minimu r-riskju ta' ħsara finanzjarja lill-Unjoni. **Nota dwar il-kunċett:** Il-Kummissjoni fir-responsabbiltà tagħha għall-implimentazzjoni tal-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej għandha tiżgura li l-Istati Membri jkollhom sistemi ta' ġestjoni u kontroll li jaħdmu sewwa biex il-fondi Komunitarji jintużaw b'effiċjenza u b'korrettezza.	

1225265	**budget discipline**	**dixxiplina baġitarja**
	Impenn biex l-infiq jinżamm skont il-FAEG miftiehem bis-sottolivell tal-FAEG kif stabbilit mill-baġit tal-UE, u jinżammu l-objettivi adottati, fi żmien il-perjodu baġitarju. **Nota dwar il-kunċett:** Ara wkoll: **dixxiplina baġitarja** [IATE:768412] fil-kuntest tar-Regolament Finanzjarju tal-UE.	

1239841	**reconciliation, account reconciliation, reconciliation of accounts**	**rikonċiljazzjoni, rikonċiljazzjoni tal-kontijiet**
	Paragun ta' żewġ kontijiet simili bl-għan li jiġi kkonfermat li jaqblu bejniethom jew biex tinstab ir-raġuni għad-differenza bejniethom sabiex tiġi kkonfermata l-affidabilità tagħhom.	

1270624	**conciliation body**	**korp ta' konċiljazzjoni**
	Korp magħmul minn tal-anqas ħames membri indipendenti mill-esperti tal-Istati Membri differenti u inkarigat iwettaq dawn il-kompiti: (a) jeżamina kwalunkwe kwistjoni referita lilu minn Stat Membru li jkun irċieva komunikazzjoni formali mill-Kummissjoni skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 34(3) tar-Regolament (UE) 908/2014, inkluża evalwazzjoni tal-infiq li l-Kummissjoni jkollha l-ħsieb teskludi mill-finanzjament tal-Unjoni; (b) jipprova jirrikonċilja l-pożizzjonijiet diverġenti tal-Kummissjoni u tal-Istat Membru kkonċernat; (c) fi tmiem l-eżami tiegħu, iħejji rapport dwar ir-riżultati tal-isforzi ta' rikonċiljazzjoni tiegħu, filwaqt li jagħmel rimarki li jqis li huma utli jekk il-punti kollha tat-tilwima jew uħud minnhom jibqgħu mhux riżolti.	

1346615	**confidence factor**	**fattur ta' kunfidenza**
	Il-**livell ta' kunfidenza** [IATE:3519348] mogħti bħala proporzjon iktar milli bħala perċentwal. **Nota dwar il-kunċett:** Ara wkoll: **intervall ta' kunfidenza** [IATE:1567822].	

1567822	**confidence interval**	**intervall ta' kunfidenza**
	Firxa stmata ta' valuri li x'aktarx jinkludu l-parametru ta' popolazzjoni mhux magħrufa, li tkun stmata abbażi ta' kalkolu fuq ġabra partikolari ta' kampjun ta' dati.	

1623345	**population**	**popolazzjoni**
	L-aggregat tal-unitajiet kollha li jkollhom tal-anqas proprjetà waħda komuni u li jkunu s-suġġett ta' analiżi statistika.	

1745234	**risk analysis**	**analiżi tar-riskju**

1757321	**certainty factor, credibility factor**	**fattur ta' ċertezza, fattur ta' kredibbiltà**
	Valur numeriku li jesprimi sa liema punt, abbażi ta' sett ta' evidenza, għandha tiġi aċċettata l-konklużjoni mogħtija.	

2146475	**intermediate body**	**korp intermedjarju**
	Kwalunkwe korp pubbliku jew privat li jaġixxi taħt ir-responsabilità ta' **awtorità ta' ġestjoni** [IATE:2147119] jew **awtorità ta' ċertifikazzjoni** [IATE:2217706], jew li jwettaq dmirijiet għan-nom ta' awtorità bħal din, fir-rigward ta' operazzjonijiet ta' implimentazzjoni tal-benefiċjarji.	

2147119	**management authority, managing authority**	**awtorità maniġerjali, awtorità ta' ġestjoni**
	Korp, iddeżinjat minn Stat Membru tal-UE fil-livell nazzjonali, reġjonali jew f'xi livell ieħor, għall-ġestjoni ta' programmi li jirċievu appoġġ mill-Fondi Strutturali, u responsabbli biex jinforma lill-benefiċjarji potenzjali, jagħżel il-proġetti u b'mod ġenerali jimmonitorja l-implimentazzjoni tagħhom. **Nota dwar it-terminu:** Partikolarment fl-oqsma ambjentali, tat-trasport u kummerċjali, lokalment tintuża aktar 'mmaniġjar/mmaniġġjar' (u l-forom l-oħra 'maniġer', 'maniġerjali' u 'maniġment' skont il-kuntest) u mhux 'ġestjoni', madankollu 'ġestjoni' hija lessikalment sinonima ta' 'mmaniġġjar' u korretta. Għaldaqstant qed jintgħażel terminu mnissel minn 'immaniġjar' abbażi tal-preferenza lokali.	

2149018	**recurrence**	**rikorrenza**
	Azzjoni ta' ripetizzjoni ta' att relatat ma' **nuqqas** [IATE:3568905] f'sistema fejn **korrezzjoni finanzjarja** [IATE:748904] tkun ġa ġiet applikata mill-Kummissjoni Ewropea iżda n-nuqqas jibqa' hemm. **Nota dwar il-kunċett:** Ara wkoll: **riokkorrenza/okkorrenza mill-ġdid** [IATE:3569811] u **ripetizzjoni** [IATE:3569863].	

2149542	**scrutiny**	**skrutinju**
	Eżami sistematiku u bir-reqqa, imwettaq mill-Istati Membri, tad-dokumenti kummerċjali ta' dawk l-entitajiet li jirċievu jew jagħmlu l-pagamenti relatati direttament jew indirettament mas-sistema ta' finanzjament tal-**FAEG** [IATE:2114149], jew ir-rappreżentanti tagħhom (l-'impriżi') sabiex jiżguraw li t-tranżazzjonijiet li jiffurmaw parti mis-sistema ta' finanzjament tal-FAEG twettqu tassew u ġew eżegwiti b'mod korrett.	

2151098	**undue payment, irregular payment**	**pagament mhux dovut, pagament irregolari**
	Għajnuna li ma setgħetx jew ma kellhiex tiġi allokata lill-benefiċjarju għax il-benefiċjarju ma jikkonformax mal-kriterji tal-eliġibbiltà, mal-impenji jew ma' obbligi oħra relatati mal-kundizzjonijiet għall-għoti ta' għajnuna jew appoġġ, kif provdut fil-leġiżlazzjoni agrikola settorjali.	

3519342	**completeness**	**kompletezza**
	Asserzjoni li l-ammonti sħaħ tat-tranżazzjonijiet kollha ġew irreġistrati, mingħajr żbalji, li l-bilanċi kollha rrappurtati tal-assi, tal-obbligazzjonijiet, u tal-ekwitajiet ġew irrappurtati b'mod sħiħ u li l-informazzjoni kollha żvelata hija fl-ammonti korretti u li jirriflettu l-valuri proprji tagħhom.	

3516065	**funds wrongly paid, amount wrongly paid, amount unduly spent, amount paid unduly**	**fondi mħallsa bi żball, ammont imħallas bi żball, ammont minfuq indebitament, ammont imħallas indebitament**

2217706	**certifying authority**	**awtorità ta' ċertifikazzjoni**
	Awtorità pubblika jew korp nazzjonali, reġjonali jew lokali maħtura minn Stat Membru tal-UE biex ifasslu u jippreżentaw lill-Kummissjoni l-applikazzjonijiet tal-pagamenti skont il-programm operazzjonali, iħejju l-kontijiet, jiċċertifikaw il-kompletezza, l-akkuratezza u l-veraċità tagħhom u li n-nefqa mdaħħla fihom tkun konformi mar-regoli tal-UE u dawk nazzjonali applikabbli. **Nota dwar il-kunċett:** Ara wkoll: **korp taċ-ċertifikazzjoni** [IATE:3501592] u nnota d-differenza bejn il-kunċetti.	

2217707	**auditing authority, audit authority**	**awtorità tal-awditjar**
	Awtorità pubblika jew korp nazzjonali, reġjonali jew lokali li mil-lat funzjonali jkunu indipendenti mill-**awtorità ta' ġestjoni** [IATE:2147119] u l-**awtorità taċ-ċertifikazzjoni** [IATE:2217706], maħtura minn Stat Membru għal programm operazzjonali ffinanzjat mill-Unjoni Ewropea biex jiġi żgurat li l-awditi jitwettqu fuq il-funzjonament xieraq tas-sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll tal-programm operazzjonali u fuq kampjun xieraq tal-operazzjonijiet abbażi tan-nefqa ddikjarata filwaqt li jitqiesu standards tal-awditjar aċċettati internazzjonalment. **Nota dwar il-kunċett:** Ara wkoll: **korp tal-awditjar** [IATE:3569232] u **korp tal-awditjar indipendenti** [IATE:2217708].	

2217708	**independent audit body**	**korp tal-awditjar indipendenti**
	Awtorità tal-awditjar [IATE:2217707], jew kwalunkwe korp ġuridiku ieħor pubbliku jew privat bil-kapaċità tal-awditjar meħtieġa, li tkun indipendenti mill-**awtorità ta' ġestjoni** [IATE:2147119] u fejn applikabbli, tal-**awtorità taċ-ċertifikazzjoni** [IATE:2217706], u li għandha twettaq ħidmietha billi tqis l-istandards tal-awditjar aċċettati internazzjonalment.	

2232459	**conformity clearance, compliance clearance, conformity clearance procedure**	**approvazzjoni tal-konformità, proċedura tal-approvazzjoni tal-konformità**
	Proċedura mfassla biex teskludi n-nefqa mill-finanzjament tal-UE li ma tkunx tħallset f'konformità mar-regoli tal-UE. **Nota dwar it-terminu:** Fil-kuntest tal-kontijiet tal-UE biss. F'kuntesti oħra 'clearing' mhux neċessarjament 'approvazzjoni' imma spiss 'ikklerjar'.	

3501592	**certifying body, certification body**	**korp taċ-ċertifikazzjoni**
	Korp tal-awditjar pubbliku jew privat u mill-aspett operazzjonali indipendenti mill-**aġenzija tal-pagamenti** [IATE:1078260] u mill-korp ta' koordinazzjoni konċernat kif ukoll mill-awtorità li tkun akkreditat lill-aġenzija, maħtur minn Stat Membru biex jipprovdi opinjoni, imfassla skont l-istandards tal-awditjar aċċettati internazzjonalment, dwar il-kompletezza, l-akkuratezza u l-veraċità tal-kontijiet annwali tal-aġenzija tal-pagamenti, dwar il-funzjonament xieraq tas-sistema ta' kontroll intern tagħha u dwar il-legalità u r-regolarità tan-nefqa li għaliha ntalab ir-rimbors mingħand il-Kummissjoni filwaqt li tiddikjara wkoll jekk l-eżami jiddubitax l-asserzjonijiet li jkunu saru fid-dikjarazzjoni tal-ġestjoni.	

3519916	material error	żball materjali
	Żball li jkun hemm f'dikjarazzjoni finanzjarja li jkun kbir biżżejjed biex jitqies importanti u li jinfluwenza d-deċiżjonijiet li l-utenti jieħdu abbażi tiegħu.	

3519936	misstatement	dikjarazzjoni skorretta
	Id-differenza bejn l-ammont, il-klassifikazzjoni, il-preżentazzjoni, jew id-divulgazzjoni ta' partita ta' dikjarazzjoni finanzjarja rrappurtata u l-ammont, il-klassifikazzjoni, il-preżentazzjoni, jew id-divulgazzjoni meħtieġa biex il-partita tkun skont il-qafas tar-rappurtar finanzjarju applikabbli. **Nota dwar il-kunċett:** Id-dikjarazzjonijiet skorretti jistgħu jkunu riżultat ta' żball jew ta' frodi. Ara wkoll: **dikjarazzjoni skorretta tollerabbli** (kunċett idjeq) [IATE:3544578] u **riskju ta' dikjarazzjoni skorretta materjali** (kunċett relatat) [IATE:3522534].	

3552107	agricultural financial year	sena finanzjarja agrikola
	Perjodu li jibda mis-16 ta' Ottubru ta' sena N-1 u jintemm fil-15 ta' Ottubru tas-sena N.	

3561135	payment claim	talba għal pagament
	Talba mingħand benefiċjarju għal pagament mingħand l-awtoritajiet nazzjonali skont ir-Regolament (UE) Nru 1305/2013.	

3519348	confidence level, assurance, assurance level, reliability level	livell ta' kunfidenza, assigurazzjoni, livell ta' assigurazzjoni, livell ta' affidabbiltà
	Il-probabilità li l-parametru li qed jiġi stmat mill-istatistika jaqa' fi ħdan l-**intervall ta' kunfidenza** [IATE:1567822] u jirrappreżenta l-grad ta' kunfidenza, jew ċertezza, li r-riċerkatur jrid ikun jista' jpoġġi fl-intervall ta' kunfidenza. **Nota dwar il-kunċett:** Ara wkoll: **koeffiċjent ta' kunfidenza** [IATE:1346615]. Innota d-differenza bejn dawn il-kunċetti: **fattur ta' ċertezza** [IATE:1757321] u **fattur ta' kredibbiltà** [IATE:1757321].	

3567525	**error rate**	**rata ta' żball**

3568923	**non-compliance, non-conformity**	**nonkonformità, nuqqas ta' konformità**
	Għall-kriterji tal-eliġibbiltà, l-impenji jew obbligi oħra b'rabta mal-kundizzjonijiet għall-għoti tal-għajnuna jew l-appoġġ imsemmija fl-Artikolu 67(2) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013, kwalunkwe nuqqas ta' rispett ta' dawk il-kriterji tal-eliġibbiltà, l-impenji jew obbligi oħra; jew għall-**kundizzjonalità** [IATE:2242154], nonkonformità mar-rekwiżiti statutorji ta' ġestjoni skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, mal-**istandards għal kundizzjoni agrikola u ambjentali tajba** [IATE:2229441] ddefiniti mill-Istati Membri skont l-Artikolu 94 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013, jew maż-żamma ta' mergħat permanenti msemmija fl-Artikolu 93(3) ta' dak ir-Regolament. **Nota dwar il-kunċett:** Tista' tkun ir-riżultat ta' **omissjoni** [IATE:3569866] jew ta' xi ħaġa li saret ħażin. Ara l-Artikolu 91(2) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013.	

3569048	**compliance testing**	**ttestjar tal-konformità**
	Test li jiddetermina jekk humiex qegħdin jitħarsu l-kontrolli. **Nota dwar il-kunċett:** It-tweġiba għal test ta' konformità hija 'iva' jew 'le'. Dawn it-testijiet għandhom ikopru r-riskji ta' kontroll. Eżempju ta' dan huwa test biex jiġi ddeterminat li l-kontrolli kollha fil-lista ta' kontroll huma mħarsa kif xieraq (tkopri r-riskji ta' kontroll), jew jivverifika l-adegwatezza tal-kontrolli fid-dawl tar-rekwiżiti ta' eliġibbiltà. Eżempju ieħor jista' jkun l-intraċċar ta' kampjun ta' pagamenti vvalidati għall-awtorizzazzjoni tal-pagament u/jew l-eżekuzzjoni tal-pagament u/jew l-istadju/stadji ta' kontabbiltà. Jistgħu jiġu identifikati testijiet ta' konformità speċifiċi f'kull stadju ta' kontroll.	

3569130	**letter of findings**	**ittra tas-sejbiet**
	Ittra li fil-qosor tippreżenta l-fatti rigward il-kwistjoni allegata mingħand iż-żewġ partijiet, tikkonkludi tkunx saret kontravenzjoni tar-regola u tindika kwalunkwe azzjoni korrettiva meħtieġa.	

3507695	**off-setting**	**tpaċija**

3569191	**delegated body**	**korp delegat**
	Korp li jista' jiġi ddelegat bil-kompiti tal-**aġenzija tal-pagamenti** [IATE:1078260] ta' Stat Membru għajr il-kompitu tal-pagamenti.	

3569232	**audit body**	**korp tal-awditjar**
	Korp maħtur mill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru biex iwettaq eżami qabel tingħata kwalunkwe **akkreditazzjoni** [IATE:3569098] lil **aġenzija tal-pagamenti** [IATE:1078260] (rieżami qabel l-akkreditazzjoni), li jista' jkun awtorità tal-awditjar, jew organizzazzjoni oħra privata jew pubblika jew unità organizzattiva ta' awtorità bil-profiċjenza, il-ħiliet u l-kapaċitajiet meħtieġa biex twettaq l-awditi u li trid tkun indipendenti mill-aġenzija tal-ħlas li se tiġi akkreditata. **Nota dwar il-kunċett:** Ara wkoll: **korp tal-awditjar indipendenti** [IATE:2217708] u **awtorità tal-awditjar** [IATE:2217707] u nnota d-differenza bejn il-kunċetti.	

3569233	**coordination body**	**korp ta' koordinazzjoni**
	Korp maħtur minn Stat Membru fejn Stat Membru jaħtar iktar minn awtorità tal-awditjar waħda sabiex jiffaċilita l-kooperazzjoni bejn il-Kummissjoni Ewropea mal-awtoritajiet tal-awditjar. **Nota dwar il-kunċett:** Ara wkoll **korp ta' koordinazzjoni** [IATE:1067382] kif jintuża fil-kuntest tar-Regolament (UE) 1306/2013.	

3569238	**deficient procedure**	**proċedura nieqsa**
	Proċedura li tippreżenta **nuqqas** [IATE:3568905] wieħed jew aktar u li tagħti lok għal **korrezzjoni finanzjarja** [IATE:748904]. **Nota dwar il-kunċett:** Din hija proċedura li titwettaq mill-**aġenzija tal-pagamenti** [IATE:1078260] u li tkun nieqsa, jiġifieri li fiha xi nuqqasijiet, u **n-nuqqas(ijiet)** [IATE:3568905] jiġi/u individwat/i waqt il-**proċedura tal-approvazzjoni tal-konformità** [IATE:2232459]. **Nota dwar it-terminu:** Hawnhekk l-aġġettiv 'nieqsa' jrid ifisser illi l-proċedura kellha xi nuqqasijiet, kienet defiċjenti. Ma ntużax it-terminu ekwivalenti 'proċedura defiċjenti' biex tinżamm konsistenza mar-Regolamenti fis-seħħ b'rabta ma' dan il-qasam fejn l-ekwivalenti ta' 'deficiencies' insibuha dejjem bħala 'nuqqasijiet'.	

3569777	**positive correction**	**korrezzjoni pożittiva**
	Rimbors ta' ammont li preċedentement ġie ddikjarat lill-**FAEG** [IATE:2114149] jew lill-**FAEŻR** [IATE:933855] li sar jew permezz ta' deċiżjoni ta' **approvazzjoni finanzjarja** [IATE:3540728] jew ta' deċiżjoni ta' **approvazzjoni tal-konformità** [IATE:2232459].	

3569782	**material misstatement**	**dikjarazzjoni skorretta materjali**
	Dikjarazzjoni skorretta [IATE:3519936] marbuta mal-informazzjoni inkluża fid-dikjarazzjoni finanzjarja u li, jekk tkun preżenti, imbagħad id-dikjarazzjoni finanzjarja tista' taffettwa d-deċiżjonijiet ekonomiċi tal-utenti tad-dikjarazzjonijiet finanzjarji.	

3569787	**on-the-spot control,** **on-the-spot check**	**kontroll fuq il-post,** **verifika fuq il-post**
	Tip ta' **kontroll ex-post** [IATE:749591] li jikkonsisti minn verifiki li jitwettqu fil-post fejn titwettaq l-attività, u li hu differenti mill-verifiki li jsiru fl-uffiċċji fuq id-dokumenti (**analiżi mhux fuq il-post/eżami dokumentarju** [IATE:3569839]).	

3569791	**cross-check**	**kontroverifika**
	Meta biċċa informazzjoni tiġi ċċekkjata ma' sorsi varji biex tiġi vverifikata l-akkuratezza tagħha.	

3569805	**deferral decision**	**deċiżjoni ta' differiment**
	Għall-Istati Membri li huma soġġetti għall-għajnuna finanzjarja skont ir-Regolament (KE) Nru 332/2002, ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 407/2010, u t-Trattat li jistabbilixxi l-**Mekkaniżmu Ewropew ta' Stabbiltà** [IATE:3536803], deċiżjoni li ttieħdet mill-Kummissjoni Ewropea, fuq talba tal-Istati Membri u wara li ġie kkonsultat il-**Kumitat dwar il-Fondi Agrikoli** [IATE:2215597], li tiddiferixxi, għal perjodu mhux itwal minn 24 xhar mid-data tal-adozzjoni tagħha, l-eżekuzzjoni tad-deċiżjonijiet adottati wara l-1 ta' Mejju 2015 skont l-Artikolu 52 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013.	

3569806	**deferral period**	**perjodu ta' differiment**
	Għall-Istati Membri li huma soġġetti għall-assistenza finanzjarja skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 332/2002, ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 407/2010, u t-Trattat li jistabbilixxi l-**Mekkaniżmu Ewropew ta' Stabbiltà** [IATE:3536803], perjodu li ma jaqbiżx l-24 xahar mid-data tal-adozzjoni tad-**deċiżjoni ta' differiment** [IATE:3569805] li matulu t-twettiq tad-deċiżjonijiet adottati wara l-1 ta' Mejju 2015 skont l-Artikolu 52 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 jiġi differit.	

3569809	**issuing authority**	**awtorità tal-ħruġ**
	Awtorità kompetenti għall-ġestjoni tas-sistemi tal-IT li jintużaw biex jinħolqu, jiġu proċessati u ġestiti l-komunikazzjonijiet, id-dokumenti u t-titoli u li tistampa u tiċċertifika bħala ġenwini d-dokumenti meħtieġa għall-verifika matul awditu jekk l-awtoritajiet kompetenti ma jkunux jistgħu jaċċessawhom minħabba differenzi fis-sistemi tal-IT.	

3569810	**annual premium**	**primjum annwali**
	Appoġġ b'rabta mal-afforestazzjoni u l-ħolqien ta' żoni msaġġra mogħti lil sidien ta' art privata u pubblika u lill-assoċjazzjonijiet tagħhom għal kull ettaru u fis-sena biex ikopru l-kostijiet ta' introjtu agrikolu mitluf u l-manutenzjoni, inkluż tindif bikri u tard, għal perjodu massimu ta' tnax-il sena.	

3569811	**reoccurrence**	**okkorrenza mill-ġdid, riokkorrenza**
	Nonkonformità/nuqqas ta' konformità [IATE:3568923] bl-istess rekwiżit jew **standard iddeterminat/a** [IATE:3569812] iktar minn darba f'perjodu konsekuttiv ta' tliet snin kalendarji, bil-kundizzjoni li l-benefiċjarju ġie avżat dwar in-nuqqas ta' konformità/ nonkonformità preċedenti u, skont il-każ, kellu l-possibbiltà jieħu l-miżuri meħtieġa biex iwaqqaf in-nonkonformità/nuqqas ta' konformità preċedenti. **Nota dwar il-kunċett:** Ara wkoll: **nonkonformità ripetuta/nuqqas ta' konformità ripetut** [IATE:3569860], **rikorrenza** [IATE:2149018] u **ripetizzjoni** [IATE:3569863].	

3569812	**non-compliance determined**	**nuqqas ta' konformità ddeterminata, nonkonformità ddeterminata**
	Nonkonformità/nuqqas ta' konformità [IATE:3568923] li tiġi stabbilita b'konsegwenza ta' kwalunkwe verifika li titwettaq skont l-Artikolu 74 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 jew wara li l-awtorità ta' kontroll kompetenti jew l-**aġenzija tal-pagamenti** [IATE:1078260] tkun ġiet infurmata dwar tali nuqqas bi kwalunkwe mod ieħor.	

3569813	**intentional non-compliance**	**nuqqas ta' konformità intenzjonali, nonkonformità intenzjonali**
	Ksur repetut tal-istess obbligu ta' **kundizzjonalità** [IATE:930051] wara li l-bidwi jkun ga ġie avżat.	

3569814	**negligent non-compliance**	**nuqqas ta' konformità negliġenti, nonkonformità negliġenti**
	Nuqqas ta' konformità/nonkonformità [IATE:3568923] li tirriżulta min-**negliġenza** [IATE:1085283] tal-benefiċjarju.	

3569860	**repeated non-compliance**	**nuqqas ta' konformità ripetuta, nonkonformità ripetuta**
	Nonkonformità [IATE:3568923] kkaratterizzata minn **riokkorrenza** [IATE:3569811].	

3569863	**repetition**	**ripetizzjoni**
	Azzjoni ta' ripetizzjoni ta' att li ma jikkonformax mas-sistema ta' **kundizzjonalità** [IATE:2242154]. **Nota dwar il-kunċett:** Ara wkoll: **rikorrenza** [IATE:2149018] u **riokkorrenza/ okkorrenza mill-ġdid** [IATE:3569811].	

3569864	**minor non-compliance, non-compliance of a minor nature**	**nonkonformità minuri, nonkonformità ta' natura minuri, nuqqas ta' konformità minuri, nuqqas ta' konformità ta' natura**
	Nonkonformità/nuqqas ta' konformità [IATE:3568923] ta' severità, daqs u dewmien minuri.	

3569866	**omission**	**omissjoni**
	Meta xi ħaġa li kellha ssir ma ssirx. **Nota dwar il-kunċett:** Fi ħdan it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 jekk xi ħadd ma jagħmilx (assolutament) ċerti affarijiet li hu/hi kellu/kellha j/tagħmel, dan jirrappreżenta **nonkonformità/nuqqas ta' konformità** [IATE:3568923] (mhux biss f'każijiet meta wieħed jagħmel xi ħaġa ħażina).	

3569870	**incorrect classification**	**klassifikazzjoni skorretta**
	Rappurtar żbaljat minn Stat Membru ta' tranżazzjoni/event li jagħti lok għal pagament taħt il-**politika agrikola komuni** [IATE:1173686]. **Nota dwar il-kunċett:** Jekk kien hemm rappurtar żbaljat (jiġifieri d-data ġiet irrappurtata 'bi żball' taħt kolonna oħra, ('klassi oħra'), jista' jkollu impatti finanzjarji li, jekk jiġu skoperti aktar tard, jeħtieġ li jiġu korretti.	

3569871	**equivalent control**	**kontroll ekwivalenti**
	Kontroll li għandu l-istess effiċjenza/effett u/jew jagħti l-istess aċċertament tal-kontroll 'oriġinali'. **Nota dwar il-kunċett:** Ara wkoll: **kontroll ta' kumpens** [IATE:3569872].	

3569872	**compensating control**	**kontroll ta' kumpens**
	Kontroll li jipprova jikkumpensa (inaqqas l-effett/ir-riskju negattiv) il-konsegwenzi finanzjarji/ir-riskji li jirriżultaw min-nuqqas jew mid-dgħufija fil-kontroll 'oriġinali', iżda li qatt ma jkollu l-istess effiċjenza/effett u/jew jagħti l-istess aċċertament ta' dak oriġinali. **Nota dwar il-kunċett:** Ara wkoll: **kontroll ekwivalenti** [IATE:3569871].	

748426	**irregularity**	**irregolarità**
	Kwalunkwe ksur tal-liġi tal-Unjoni jew ta' liġi nazzjonali relatata mal-applikazzjoni tagħha, li jirriżulta minn att jew omissjoni minn operatur ekonomiku involut fl-implimentazzjoni tal-Fondi ESI li għandu, jew jista' jkollu, l-effett li jippreġudika l-baġit tal-Unjoni billi jitlob pagament għal element mhux ġustifikat ta' nefqa mill-baġit tal-Unjoni.	

748665	**anomalous error**	**żball anomalu**
	Żball ta' natura eċċezzjonali li b'mod ċar ma jkunx rappreżentattiv tal-popolazzjoni.	

748211	**legality and irregularity**	**legalità u regolarità**
	Verifika tan-nefqa ddikjarata lill-Kummissjoni li timplika l-verifika permezz ta': i. operazzjonijiet: sal-istadju ta' validazzjoni (ir-riżultati tal-verifiki tal-eliġibbiltà permezz ta' verifiki amministrattivi u fuq il-post) u l-awtorizzazzjoni tal-pagament; u ii. pagamenti: eżekuzzjoni tal-pagamenti, u kontabbiltà.	

748904	**financial correction**	**korrezzjoni finanzjarja**

759902	**authorisation of expenditure**	**awtorizzazzjoni tan-nefqa**
	Att li permezz tiegħu l-**uffiċjal tal-awtorizzazzjoni** [IATE:791008], wara li jkun ivverifika li l-approprjazzjonijiet huma disponibbli, jagħti struzzjonijiet lill-uffiċjal tal-kontabilità, billi joħroġ ordni ta' pagament, biex iħallas ammont ta' nefqa li l-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni jkun ivvalida. **Nota dwar il-kunċett:** Ara wkoll: **validazzjoni tan-nefqa** [IATE:1077820].	

3569839	**desk review**	**eżami dokumentarju, analiżi mhux fuq il-post**
	Tip ta' **kontroll ex-post** [IATE:749591] li jikkonsisti minn verifiki fuq dokumenti li jsiru fl-uffiċċju. **Nota dwar il-kunċett:** Il-kontra ta' **kontrolli/verifiki fuq il-post** [IATE:3569787] li jitwettqu fil-post fejn isseħħ l-attività.	

768412	**budgetary discipline**	**dixxiplina baġitarja**
	Meta wieħed jaċċerta li l-proporzjon tad-defiċit ippjanat jew attwali meta mqabbel mal-prodott domestiku gross ma jaqbiżx valur ta' referenza.	

791008	**authorising officer**	**uffiċjal tal-awtorizzazzjoni**
	Uffiċjal li għandu jkun responsabbli, f'kull istituzzjoni, għall-implimentazzjoni tad-dħul u l-infiq skont il-prinċipji ta' amministrazzjoni finanzjajra soda u biex jiżgura li r-rekwiżiti tal-legalità u r-regolarità jkunu rispettati.	

1085283	**negligence**	**negliġenza**
	Nota dwar il-kunċett: L-imġiba ġeneralment tikkonsisti minn azzjonijiet, iżda tikkonsisti wkoll minn omissjonijiet meta jkun hemm xi dmir li wieħed jieħu azzjoni. Ara wkoll: **irregolarità** [IATE:748426] u **nuqqas** [IATE:3568905] u nnota d-differenza bejn il-kunċetti.	

2215597	**Committee on the Agricultural Funds**	**Kumitat dwar il-Fondi Agrikoli**

3522534	**risk of material misstatement**	**riskju ta' dikjarazzjoni skorretta materjali**
	Ir-riskju li r-rapporti finanzjarji jkunu ddikjarati skorretti materjalment qabel l-awditu.	

2242154	**cross-compliance, cross-compliance system**	**kundizzjonalità, sistema ta' kundizzjonalità**
	Sistema li fiha l-Istati Membri jimponu penali billi jnaqqsu jew jeskludu appoġġ li jkun ġie riċevut skont il-**politika agrikola komuni (PAK)** [IATE:1173686] jekk ma jikkonformawx mar-rekwiżiti tal-ġestjoni statutorji skont il-liġi tal-Unjoni u l-istandards għal kundizzjoni tajba agrikola u ambjentali tal-art stabbiliti fil-livell nazzjonali, kif elenkat fl-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 b'rabta mal-oqsma li ġejjin: (a) l-ambjent, it-tibdil fil-klima u l-kundizzjoni agrikola tajba tal-art; (b) is-saħħa pubblika, tal-annimali u tal-pjanti; (c) it-trattament xieraq tal-annimali. **Nota dwar il-kunċett:** Ara wkoll: **sistema ta' kontroll tal-kundizzjonalità** [IATE:3570406].	

3569098	**accreditation, accreditation of a paying agency**	**akkreditazzjoni, akkkreditazzjoni ta' aġenzija tal-pagamenti**
	Ir-riżultat ta' proċedura li tiżgura li **aġenzija tal-pagamenti** [IATE:1078260] tkun konformi ma' ċerti kriterji minimi fil-livell tal-Unjoni li jkopru l-oqsma tal-ambjent intern, l-attivitajiet ta' kontroll, l-informazzjoni u l-komunikazzjoni, u l-monitoraġġ sabiex ikun hemm aċċertament raġonevoli li l-kontrolli meħtieġa twettqu qabel ma tingħata l-għajnuna tal-Unjoni lill-benefiċjarji fil-qafas tal-**FAEG** [IATE:2114149] u l-**FAEŻR** [IATE:933855]. **Nota dwar il-kunċett:** Ara wkoll: **(proċedura ta') akkreditazzjoni** [IATE:3570408].	

3536803	**Treaty establishing the European Stability Mechanism, ESM Treaty**	**Trattat li jistabbilixxi l-Mekkaniżmu Ewropew ta' Stabbiltà, Trattat dwar il-MES**
	Nota dwar il-kunċett: Iffirmat fi Brussell fil-11 ta' Lulju 2011 mill-Istati Membri li jiffurmaw iż-żona tal-euro (il-Belġju, il-Ġermanja, l-Estonja, l-Irlanda, il-Greċja, Spanja, Franza, l-Italja, Ċipru, il-Lussemburgu, Malta, in-Netherlands, l-Awstrija, il-Portugall, is-Slovenja, is-Slovakkja u l-Finlandja).	

3540728	**financial clearance of accounts, financial clearance procedure, financial clearance**	**approvazzjoni finanzjarja tal-kontijiet, proċedura tal-approvazzjoni finanzjarja, approvazzjoni finanzjarja**
	Proċedura għall-irkupru tan-nefqa ddebitata lill-iżvilupp agrikolu u rurali fejn il-Kummissjoni formalment taċċetta l-kontijiet annwali tal-**aġenziji tal-pagamenti** [IATE:1078260] abbażi tal-ġestjoni tad-dikjarazzjonijiet u ċ-ċertifikati u r-rapporti mill-**korpi taċ-ċertifikazzjoni** [IATE:3501592]. **Nota dwar il-kunċett:** Ara wkoll: **approvazzjoni tal-kontijiet** (kunċett usa') [IATE:1126973] u **approvazzjoni tal-konformità** (tal-kontijiet) (kunċett relatat) [IATE:2232459].	

3544578	**tolerable misstatement**	**dikjarazzjoni skorretta tollerabbli**
	Ammont monetarju stabbilit mill-awditur u li skontu l-awditur ifittex li jikseb livell ta' aċċertament xieraq li l-ammont monetarju stabbilit mill-awditur ma jinqabiżx mid-dikjarazzjoni skorretta stess fil-popolazzjoni.	

3547753	**Regulation on the financial rules applicable to the general budget of the Union, Financial Regulation, FR**	**Regolament dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, Regolament Finanzjarju, RF**
	Regolament li jistabbilixxi l-prinċipji operattivi u r-regoli bażiċi li jirregolaw il-baġit tal-UE. Jittratta bir-reqqa l-implimentazzjoni tal-baġit u l-kwistjonijiet ta' kontroll, li mhumiex koperti bis-sħiħ fit-Trattati tal-UE.	